

CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL
 Defensor dels interessos
 :: de Cerdanya ::

Preus de Subscripció. 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número sol: 40 cèntims

NOTICIARI

NOVA PERRUQUERIA — Darre-
 rament ha estat instal·lada una nova
 perruqueria per a senyores, en el car-
 rer de la Revolució, 2 (casa Mariné).
 Està montada amb aparells ultra mo-
 derns i arranjada amb força discreció
 i elegància.

Desitjem moltes prosperitats al seu
 propietari.

RETORN. — Es troba de nou entre
 nosaltres, després d'un llarg viatge
 de noces, el nostre volgut amic En
 Josep Altimiras.

En donar-li a ell i a la seva esposa
 la benvinguda, els hi desitjem també

una inacabable felicitat.

PARTICIPACIO. — L'hem rebuda
 del proper casament, a València on
 resideix, del nostre paísà En Joan Ar-
 ró amb la senyoreta N'Antònia Ra-
 mon i Viquer.

Rebin els futurs esposos la nostra
 sincera enhorabona.

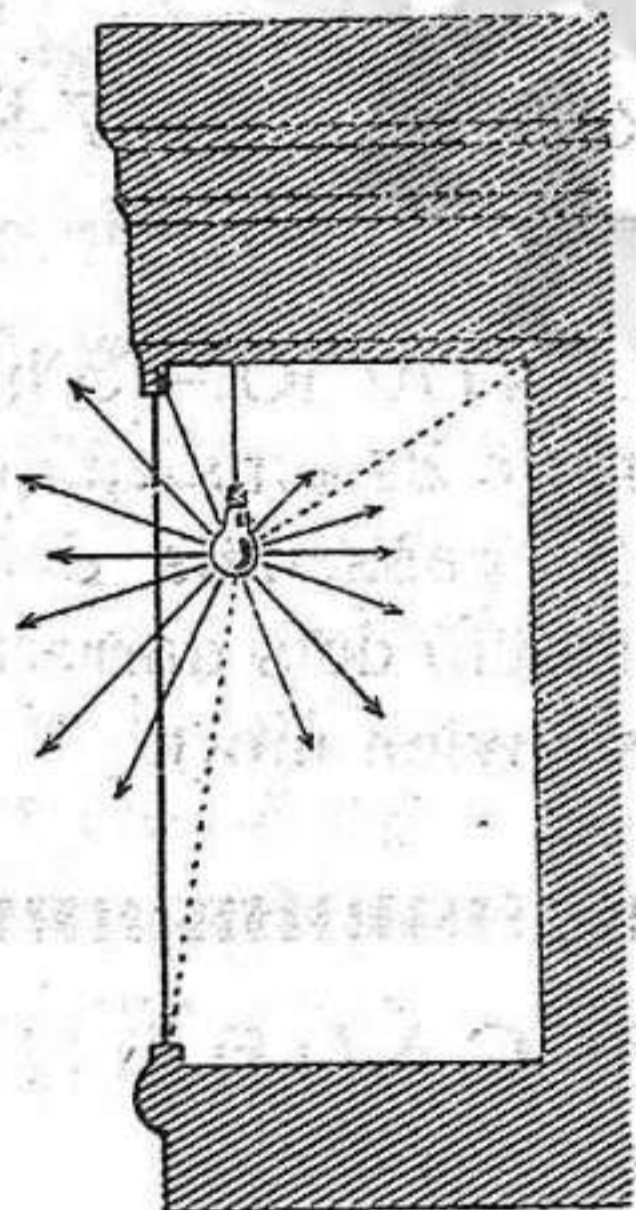
NOVA INDUSTRIA. — La conegu-
 da fàbrica de gaseoses i sifons de la
 senyora vídua de S. Arró, acaba de
 instal·lar en els seus esplèndits locals
 una important i moderna maquinària
 per a la fabricació del gel. Era una
 indústria que mancava a Cerdanya i
 els nostres amics senyors Arró, amb
 encert, han vingut a omplir aquest
 buit, augmentant així la seva indús-

tria que es comptava ja entre les pri-
 meres de Catalunya en el seu ram.
 Felicitem, doncs, als senyors Arró
 bo i esperant que els seus esforços i
 iniciatives es veuran coronats per un
 considerable augment de clientela.

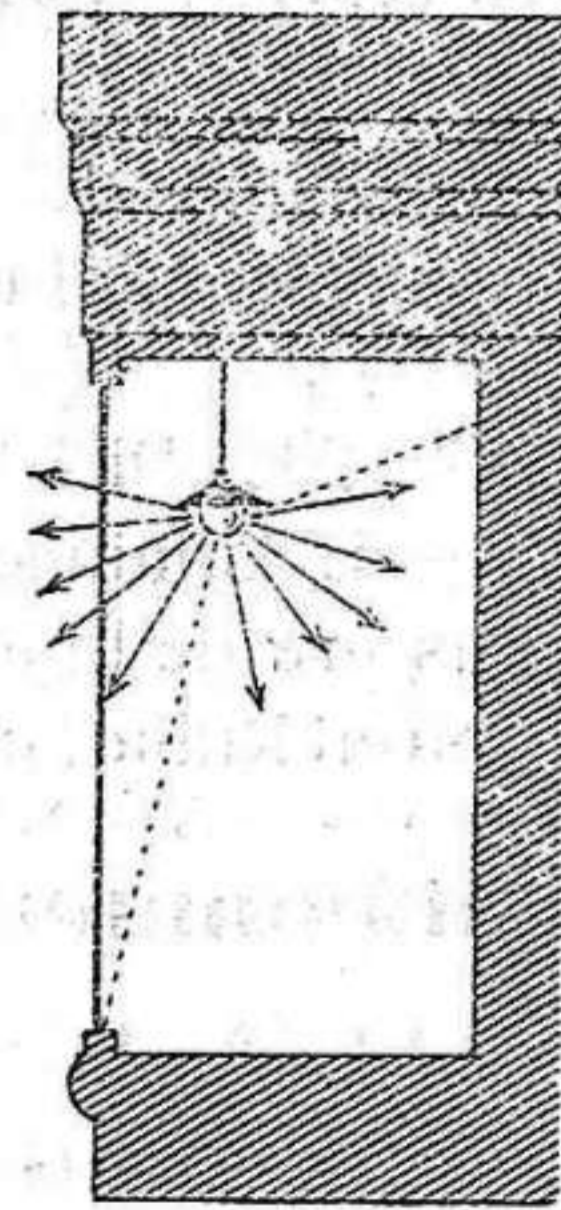
ENTRE NOSALTRES. — Després
 d'haver passat la temporada hivernal
 a Barcelona, es troba de nou entre
 nosaltres la senyora vídua de Boris
 amb les seves simpàtiques filles. Re-
 bin la nostra benvinguda.

ANIVERSARI. — Les misses que es
 digueren el passat dimarts, dia 15, a
 l'església de Santa Maria, foren d'a-
 niversari per la mort de la senyora
 N'Elisa Ramonatxo, vídua de Pinta-
 do. (a. c. s.)

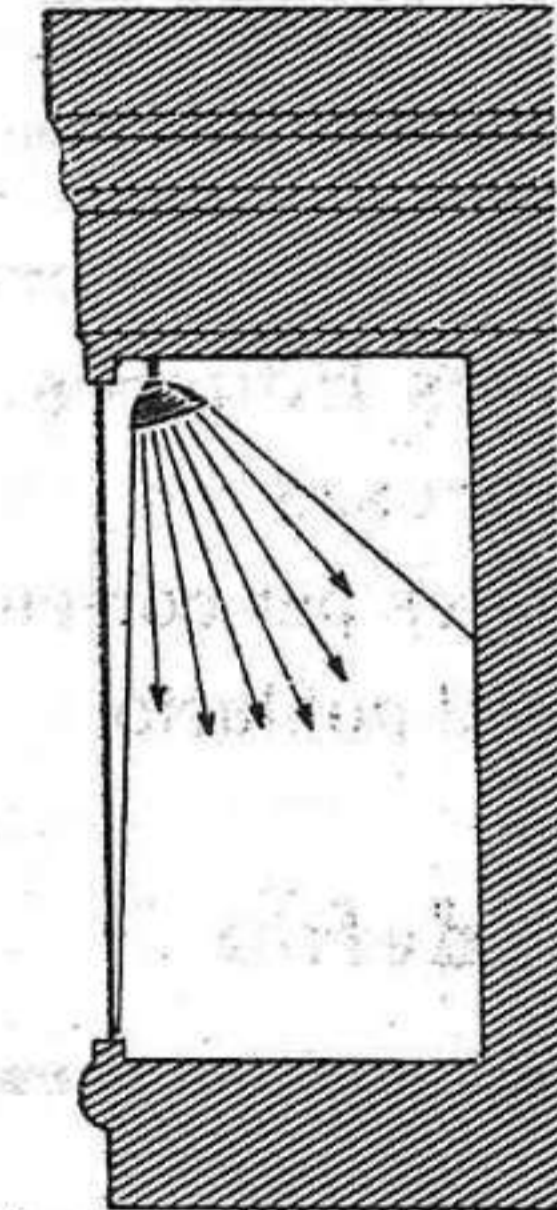
Com cal il·luminar els aparadors?



La bombeta nua enlluerna i perd la
 llum en totes direccions



Un reflector en forma de plat no evita
 l'enlluernament



Un reflector adequat evita l'enlluerna-
 ment i concentra la llum sobre els
 objectes exposats

La importància d'una bona il·luminació a l'aparador és extraordinària.

Si us desplaueu, no gasteu més llum. Aproveu, però, la que consumeu.

Demaneu informacions a les nostres oficines

ENERGIA ELECTRICA DE CATALUNYA, S. A.
 BARCELONA: Girona, 1 PUIGCERDA: Espanya, 7

LA DUANETA.—Des del començament de la setmana es presta servei a la nova duaneta de l'Avinguda de la República (passeig de Bourg-Madame), a fi de donar les màximes facilitats al turisme automobilístic.

L'AFICIO.—Amb motiu de la jornada pugilística celebrada el diumenge passat a Barcelona, uns quants aficionats de la nostra vila s'hi traslladaren per a presenciar els diversos matchs. No cal dir que retornaren entusiasmats.

FESTES MAIORS. Continuant la vella tradició de Cerdanya, molts dels seus poblets celebren la festa del patró dels agricultors, Sant Isidre.

Els pobles de Bolvir, Guils i Ur, l'han celebrada amb tot esplendor amb actes religiosos i profans, regnant-hi a tots molta animació.

SARAU.—El passat diumenge, a la nit, es celebrà un lluït sarau a l'hotel Salvat de Bourg-Madame. L'amenitzà l'excel·lent orquestra Hesmont Jazz. Hi hagué força animació assistint-hi diverses famílies de la nostra vila. La festa durà fins a la matinalda.

Llibreria Cerdana

Corresponsal de les primeres Cases Editores Franceses

Envio de llibres per correu a qualsevol població

Adreceu-vos a

J. Cadefau

TOPADA D'AUTOS.—El diumenge passat, cap al tard, a l'encreuament de l'Avinguda Macià amb la de Garcia Hernandez, toparen els automòbils B-32034 propietat de Joan Ribot i 9338-B T propietat de Mr. Labrid. Els cotxes sofriren algun desperfecte i els ocupants lleugeres esgarrapades i l'espant inevitable en aquests cassos.

**Amb 100 pessetes
l'ajudarem.
a que canviï el
seu Receptor "UNIVERSAL
per un
PHILIPS a
SUPERINDUCTANCIA
834**

Vegeu al Representant en aquesta localitat
JOSEP REGUANT

DEFUNCIO.—La matinada del diilluns passat morí a Bourg-Madame el conegut empressari d'obres Mr. Joseph Py, nomenat vulgarment «Miquelí». Era persona molt estimada per la seva bonhomia, ço que ha fet que el seu traspàs hagi estat molt sentit.

A l'acte de l'enterrament que tingué lloc l'endemà hi assistí una gran generació on eren representades totes les classes socials.

Rebin els familiars del finat l'expressió del nostre condol més sincer.

MOVIMENT DE PERSONAL A LA DUANA—L'Administrador que havia estat fins ara de la nostra Duana, senyor Antoni Rubio, que en prin-

cipi havia estat traslladat a Ripoll, a instància seva ha estat nomenat Inspector d'Alcohols de Falset (Tarragona).

El substitueix en el càrrec de Administrador el senyor Antoni Prats, fins ara segon Jefe d'aquesta Duana.

La nostra enhorabona a tots dos.

També han estat nomenats Vistes de la mateixa, per a cobrir les vacants existents, els senyors Maties Juan Terradas i Ricard de Uruburu.

PRIMERA COMUNIO.—Avui la celebren en l'Esglesia del mateix col·legi, els alumnes de l'Escola Pia.

I el diumenge vinent la celebraran els alumnes dels demés col·legis de la vila en l'Església parroquial de Santa Maria.

IL·LUMINACIO A L'ESTANY.—Han quedat intal·lades les bombetes de colors a l'Estany, a fi d'inaugurar avui la il·luminació diumengera amb motiu de la segona Pasqua i en obsequi dels forasters que tenen anunciada llur visita per aquestes festes.

CONFITERIA BONET

Venda exclusiva dels bombons

ESTEVE RIERA

Major, 36 - Tel. 47-R. - Puigcerdá

PLANTACIO.—S'ha procedit a la plantació de pins en el Parc Schierbeck i passeijjos dels voltants, en substitució dels darrerament plantats que s'havien mort.

**FABRICA DE BEGUES CARBONIQUES
GASEOSES - SIFONS**

FRANCESC DAFIS

ELABORACIO ACURADA amb maquinària moderna i productes de primera qualitat

DIPOSITARIA DE LA CERVESA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa — DESPATX: Revolució, 27-Tel. 64

P U I G C E R D A

Vida municipal

SESSIO DE L'AJUNTAMENT DEL DIA 8 DE MAIG

S'obra la sessió a les vuit i mitja, presidida per l'Alcalde, senyor Cosp. Assisteixen els consellers Srs. Prat, Piguillem, Arró, Carreras, Bonet Vidal i Pubill.

Es dona lectura a l'acta de la sessió anterior que és aprovada.

S'aprova la nota dels jornals dels obrers eventuais i la dels cobraments verificats durant el primer trimestre del corrent exercici.

Seguidament es dona lectura a un escrit d'En Pere Dosta demanant es gestioni del propietari veí seu, En Josep Noguera, la reparació d'una paret migera. S'encarrega de l'afer la Comissió de Foment.

Es llegeix un escrit del conseller senyor Guardiola, presentant la seva dimissió. Per unanimitat s'acorda no acceptar-li, ja que és ben considerat de tots i que els motius que alega no els creuen fonamentats per a prendre una decisió tan extrema.

Se'n llegeix un altre que presenta N'Esteve Arró i que signen altres veïns, demanant la restauració de la barraca-refugi de Saltegat.

Un altre del contratista Salvador Piguillem sol licitant permís per a efectuar obres a la casa del propietari Antoni Estañol.

Es concedeixen dues mitjes plomes d'aigua, en cens, a dos veïns que ho sol·liciten.

Es dona compte de distintes inscripcions en el padró d'habitants.

S'aproven diverses factures.

El senyor Arró, delegat per l'Ajuntament per tal de posar-se d'acord amb el Director de la Caixa de Pensions, sobre la cessió del terreny on s'ha de construir l'edifici biblioteca, dona compte de la seva gestió, avançant que l'obra podrà començar-se aviat.

La Comissió nomenada per a redactar les condicions per a l'arrendament de l'embarcader, les presenta a la resta del Consistori; després de discutides s'aproven i es faculta a la mateixa Comissió per a que convoqui a subhasta amb tota urgència

Pregis i preguntes:

El senyor Bonet proposa que, amb

motiu de la segona Pasqua, i tenint en compte el gran nombre de visitants que venen cada any, es pugui il·luminar l'Estany. S'acorda procedir a la col·locació de les bombetes acceptant la proposició del senyor Bonet.

El mateix regidor demana que es compleixi l'acord prè per l'anterior Ajuntament d'instal·lar un camp d'esports infantil en el Prat d'En Sedó. S'acorda el compliment del referit acord.

S'encarrega al senyor Arró vegi la manera de solucionar el més ràpidament possible la qüestió de les voreres de l'avinguda Garcia Hernández, a fi de poguer emprendre urgentment les obres de pavimentació de la dita avinguda.

El senyor Vidal demana que es dongui lectura a la relació de la recaptació de l'impost de passatgers dels hotels durant el darrer trimestre. Segons la dita relació, un dels hotels no ha satisfet més que la quantitat de 13'50 ptes. El senyor Vidal prega a la Presidència citi al propietari de dit hotel, fent-li notar l'obligació que té de tributar en consonància amb els demés hotels de la seva categoria.

I finalment la Presidència dona compte del resultat favorable obtingut amb la seva gestió feta prop del senyor Administrador de Correus, referent al repartiment de la correspondència els diumenges.

No havent-hi res més a tractar s'acaba la sessió a les onze i mitja.

Alexandre BULART i RIALP

ADVOCAT

PUIGCERDÀ
Plaça de Cabrinetty, 20 - 3er., 3.^a

BARCELONA
Balmes, 10 - Entll Telèfon, 11287.

Coses del Turisme

Estadístiques

Moltes vegades hem sentit comentar les aventatges i beneficis que el turisme pot reportar a una vila o comarca, posseïdors d'un atractiu determinat. I és que avui ja és del domini públic, la certitud que el turisme és una part com qualsevol altra de les economies nacionals. Igualment que la indústria, l'agricultura, la mineria, etc.

Es difícil, però, fer-se càrrec de quins són aquests beneficis, sense recórrer a les estadístiques. Es, àdhuc, impossible adonar-se a la simple ullada del què representa una afluença de turistes —econòmicament parlant—. Podríem dir, també, que és igualment impossible totalitzar el nombre de turistes vinguts o anats a un lloc determinat, si no es porta una estadística que registri, un per un, el nombre de turistes vinguts o anats en un espai determinat de temps.

Volem posar un exemple: el del Mont-Blanc. Tothom coneix —si més no, de nom— aquesta muntanya, eix del macís muntanyós dels Alps. Politicament perteneix a Suïssa, a França i a Itàlia. Cada una d'aquestes nacions és posseïdora d'una vessant que dona lloc a macissos secundaris, en els quals hi ha tota mena d'instal·lacions i utilitats de caire esportiu, climàtic i mundà —i no cal dir, hostalers— propis per a atraure el turisme.

No serà, doncs, cap sorpresa per a ningú si diem que el Mont-Blanc és un punt eminentment turístic i, per tant, fàcilment susceptible d'ésser visitat per grans contingents de turistes.

I no obstant, hi ha algun dels lectors que em llegiran i profà al tu-

risme, que s'hagi ni tan sols fet una idea aproximada a la realitat que a continuació exposem?

Segons les estadístiques ferroviàries, el nombre de visitadors al Mont-Blanc durant l'any 1913, fou el següent:

Pel vessant francès	400.000
Pel vessant italià	275.000
Pel vessant suís	350.000
Total de turistes	1.025.000

Posem que cada un d'aquests visitadors hagi despès la suma mínima de 50 francs per a visitar el Mont-Blanc (funicular, dinar, etc.) el total reportat per l'atracció d'aquesta muntanya, ens donarà:

$$1.025.000 \text{ turistes} \times 50 \text{ francs} = 51.250.000 \text{ francs.}$$

Veritat que sembla mentida? Cinquanta un milions de francs, reportats per una muntanya en el terme d'un any!

I encara aquí no hem comptat les despeses fetes per a arribar al peu del Mont-Blanc, car, cal suposar que si bé no tots els turistes anaren durant aquell any a Suïssa exclusivament per a visitar el Mont-Blanc, molts d'ells es determinaren al viatge perquè aquella muntanya fou un dels atractius que els arrencà de llur casa.

Heus'ací, doncs, la utilitat de l'estadística. Gràcies a ella, es pot exactament valorar la importància turística d'un punt o lloc determinat, el qual, d'altra manera, quedaria subjecte a la supervaloració d'algun entusiasta, o a la reventada d'algun interessat en la propaganda d'altre o altres llocs turístics. M. V.

El camp d'aviació de Cerdanya

El diumenge passat rebérem la visita del Cap dels Serveis d'Aeronàutica de la Generalitat, senyor Canudas, amb el seu Secretari senyor Domènech. L'objecte de la seva visita fou el signar la contracta d'arrendament amb els propietaris dels terrenys de la «Corona» de Bolvir que és ja avui el Camp d'Aviació de Cerdanya.

El reduït espai de que disposem no ens permet ocupar-nos d'aquest afer amb l'amplitud que es mereix. Ho farem en el número vinent.

El servei de trens

Es deplorable, desesperant, el què d'un temps ençà vé donant-se en la línia Puigcerdà - Barcelona; mai ha rutllat gaire bé, però, recentment la desorganització imperant s'ha accentuat cosa de no dir, malgrat haver-nos estat reduïts a dos trens de viatgers circulants.

En el que va d'any no ha passat setmana que l'express sortint de Barcelona a les 14'15 (a l'hivern a les 15'15) no hagi perdut, com a mínim, un enllaç amb el seu corresponent francès, l'express que surt de La Tour via Toulouse i Paris. Als viatgers amb destí a Paris el no enllaçar els representa de fet la pèrdua d'un dia.

Abans d'ahir, divendres, el dit tren express que té senyalada l'hora d'arribada a la nostra vila a les 17'50, entrava a l'estació a les 10 de la nit, després d'haver-se quedat detingut quatre hores a l'estació de Toses, així com el descendent restà dintre del túnel de Toses més d'una hora. Causes? S'havia després la catenària dintre del túnel, greu averia que es produeix cada dos per tres. Per fi la tracció tingué de fer-se a vapor, havent-se de desplaçar una màquina des de Ripoll.

I no acaben aquí les calamitats; ahir, dissabte, vigília de Pasqua, festes que ja se sap que molts francesos aprofiten per a fer un petit viatge de plaer, amb l'express francès de les 8 del matí arribaren a l'estació de Puigcerdà prop d'un centenar de viatgers amb destí a Barcelona; la Companyia del Nord devia ignorar que era Pasqua, per quan resultà que a l'estació no hi tenia, per a poguer ésser utilitzat, més que un vagó de viatgers; de manera que un tren, pomposament anomenat express, i sortint d'una estació internacional, es formà a base d'un sol vagó de viatgers i de dos furgons —en els quals cal reconèixer que s'hi posà algun banc— que tinguéren d'ocupar en bona part els estrangers arribats en l'express de luxe francès.

—Choses d'Espagne!— dirien ells.

I nosaltres en diem coses ben desagradables a les quals caldria posar-hi remei.

HOTEL

Terminus

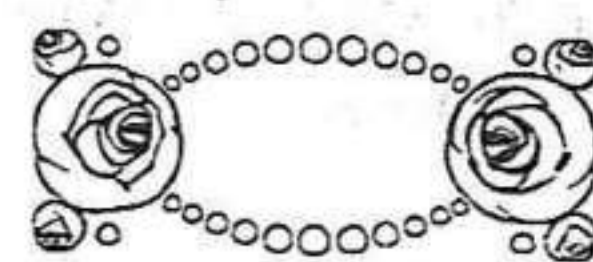
= TOT CONFORT =

Davant l'Estació del Transpirenenc
Meravelloses vistes panoràmiques
Cuina excel·lent - Servei acurat
Habitacions Espléndides

PREUS RAONABLES

RICARD ALTIMIRAS

Telefon, 8 - PUIGCERDA



REPORTATGES DE "CERETANIA"

El que en pensen de Puigcerdà, els pobles de la Vall

Seguint el nostre programa de fer conèixer als nostres lectors els diferents parers sobre els problemes i aspectes de la vida social i econòmica de la nostra Vila i Comarca, avui publiquem la conversa tinguda amb veí qualificat d'un poble de la part ubaga, dita vulgarment Baga, de la nostra Vall.

Ens plau, però, repetir que no ens podem fer solidaris de les afirmacions i punts de vista ostentats en aquests reportatges. malgrat que en alguns casos, siguin els nostres mateixos. En altres, en canvi, hi seríem radicalment oposats. A aquesta posició ens hi obliga la nostra objectivitat, sense, però, que aquesta vulgui dir il·lació o absència de pensament directiu, com hem demostrat abastament en els nostres editorials.

— Quines queixes tenen de Puigcerdà els pobles de la Cerdanya?

— Que les visites, gran interès i propaganda desplegats en època d'eleccions pels diversos grups de Puigcerdanesos, no siguin més continuats per a preocupar-se de fer obra pràctica i de profit per la Comarca, ja que Puigcerdà, com a cap i casal, deuria iniciar, dirigir i fer per manera de que es compenetrassin tots els pobles de les necessitats que tenim i que les millores que en unió dels municipis cerdans podrien portar-se a cap, trobessin l'apoi mutu dels uns per als altres.

¿Fóra molt costós per Puigcerdà suprimir l'impost sobre els articles que els poblatans porten a la Vila, o almenys, invertir el que per aquest concepte recapta, en arranjament dels camins que als diversos pobles condueixen o en coses d'interès general?

— Què creieu que es podria fer per a que pobles i vila, com és lògic, anessin a l'unissò?

— Podrien reunir-se trimestral o semestralment representants dels municipis cerdans per a canviar impressions i resoldre assumptes d'interès general el que permetria fer bona obra de conjunt i evitaria que es fessin disbarats com l'estació d'Alp i camí que hi condueix, resultant-ne la Baga greument perjudicada. Haurien d'estendre la seva acció a tota la Cerdanya els organismes i societats que per les activitats a que es dediquen i tinguin caràcter local, poguessin ésser d'utilitat general, com són Mutualitats d'incendis, malalties, accidents Cooperatives de consum, obres de cultura, turisme, esport, etc.

— Quins problemes, d'interès general cerdà, exigeixen al vostre entendre una més ràpida solució?

— Comunicació còmoda entre tots els pobles, per a facilitar des de l'assistència mèdica, que en certs casos es fa difícilíssima, i el transport de viatgers i mercaderies, cosa que facilitaria en grau superlatiu el Turisme, fins al trasllat diari d'alumnes als centres d'ensenyament comarcal.

Convertir l'Hospital de Puigcerdà en Comarcal, ampliant els seus serveis; demanant ajut a la Generalitat i aportant-hi els diversos municipis el que en proporció els correspongués.

Procurar la creació d'una escola de Ramaderia i cultius de muntanya i un centre d'ensenyament que procurés als cerdans una cultura mitjana, sense haver-se de moure de la comarca.

Repoblació forestal de les vertens de les muntanyes que ens volten, les quals ni per pastures són de gran rendiment.

Veure si hi hauria manera d'aprofitar millor les aigües fent desaparèixer els secans de la plana, amb el que potser es resoldria el problema de llum i força, que tant car les companyies ens fan pagar.

Es d'urgència l'instal·lació de telèfons als pobles que en manquen i evitar l'incomunicació de tota mena, en que es troben els veïns de la Baga i la Solana; els quals per a relacionar-se tenen de voltar per Bellver o Puigcerdà forçosament.

Fóra molt difícil construir pont o palanca, que permetés el trànsit rodat entre Ger o All a Alp, passant per Sanabastre, i un altre a l'indret de Tallorta?

— Podrieu dir-nos si es començarà aviat la carretera de la Baga, i si hi ha quelcom que entorpeixi la seva tramitació?

Rocalla EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

TUBS
PLANXES ACANALADES
DIPOSITIS
DIPOSITIS PER A WATERS
CANALONS
PLAQUES DE 40x40cm
REVOLTONS

TELEFON: 20768
ROCALLA S.A. BARCELONA
RELA ESTUDIS 14 Y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: JOAN PEIX - Revolució, 7 - Telèfon, 11-R PUIGCERDA

— Crec que serà difícil que es faci, per la poca potència econòmica d'alguns municipis i per no sentir, els que podrien, l'interés general de la qüestió. Es provà de realitzar el projecte de la carretera de Ribes-Puigcerdà a Grús, aprofitant el que estés inclòs en el pla de camins veïnals, però, veient lo costós que resultaria (encara que no es coneix el presupost) i que seria una carretera sense sortida, ja que moriria a Grús, no s'ha fet cap esforç per a portar-la a cap. Urgt deu pensar que com ja els hi passa la carretera de l'Estat, poden anar fent; Alp deu creure que amb l'arranjament del camí de l'estació fins a trobar el camí provincial del límit de la província a Bellver, ja surt del pas. Dàs, sembla que es preocupa de tenir bon pas per Alp i fer més o menys bé un ramal a Prats per a que sigui possible el pas de l'autobús que fa el servei de Bellver a l'estació d'Alp i dels camions per la recollida de llet; Grús, pobre i arreconat, sense poguer fer gran cosa, junt amb els de Riu (que estarien disposats a fer un esforç) i altres pobles, tenen d'anar cedint els pins i demés productes a baix preu, per manca de comunicació. En vista que aquest projecte s'encallava i aprofitant el projecte de traspàs de l'antiga carretera de la Collada a la Generalitat, ens creguérem que, almenys, podríem anar d'Alp a Puigcerdà amb comoditat, però, després de moltes converses i d'alguns articles periodístics comarcals, quedem pitjor que abans, ja que ni per la Generalitat ni per l'Ajuntament de Puigcerdà no s'han pogut escampar tan solament els *acopis de grava* que des de fa més de ¡deu anys! hi han des de Puigcerdà al pla d'Arenes, ni evitar que l'aigua passi pel camí, per no haver netejat les *cunetes*.

La tardor passada es demanà a les Comisaries de Girona i Lleida, enviant també una còpia de l'instància a la Presidència de la Generalitat, una carretera que incloent-hi el projecte de Carretera Ribes-Puigcerdà a Grús, agafés tota la *Vaga*, la qual, per ésser més important, afectant a més pobles i d'utilitat més general, fos més factible; sortiria de Puigcerdà per Aja amb ramal a

Vilallobent i Palau (França), passaria per Les Pareres, Caixans, Urgt, Vilar, estació d'Alp, Alp, Das, Grús, Riu, Pedra, Bor, Talló o voltants amb ramal a Bellver, Pi, Oliá, Sta. Eugènia, Montellá i per Martinet enllaçant amb la carretera de la Seu. De resposta a aquestes instàncies, no se'n deu haver rebut cap. Crec una equivocació el sistema de concursos per construcció de camins veïnals. Si la Generalitat no es fa el càrrec de que Cerdanya i comarques similars no estan en les mateixes condicions que les que poden fer més aportacions sense tants sacrificis, no es pot arribar enlloc. Paguem les mateixes contribucions i impostos que les comarques baixes, de temperatura més suau, més riques agrícola i industrialment i on els pocs guanys de l'estiu no es veuen precisats a consumir-los a l'hivern com aquí, en que tota activitat és nula. Haurem d'anar contemplant la paradoxa de l'inversió del que de comarques pobres i llunyanes surt, en poblacions on el centralisme, la riquesa i l'influència abonden.

Els pobles que compien amb alguna pesseta i una mica d'influència, ja van fent alguna cosa. Però, no és de llei que ningú es preocupi dels que tenen poca importància, vistos particularment. Enllaçats convenientment tots hi guanyarien. Em permeto recomanar una excursió de conjunt als diputats afectes a Cerdanya acompanyats dels seus respectius propagandistes electorals i demés interessats a les coses de la Comarca, la qual, sortint de Puigcerdà i seguint els pobles que en la petició de la carretera es demana, retornar per Bellver, Prats, Alp seguint pel Pla d'Escadarchs i pont de Soler a la Vila. Podrien canviar impressions pel trajecte i dir-nos el que és ara i el que podria ésser, després de feta la carretera, la part Baga de Cerdanya.

D'excursions, si agrada l'indicada, ja en senyalarem d'altres que, entre plana i muntanya, feina hi ha per fer, i passar llarga temporada. No ens caldria anar tan a França a passejar i fer turisme, si els catalans tinguéssim el sentir pràctic dels de l'altra banda.

Automobilistes: La preparació d'una bateria nova requereix certs cuidados els quals solament pot oferir-vos la Delegació Oficial de

Auto-electricidad, S. A. Espanya, 42

on es preparen amb procediments AUTOBAT les legítimes i insuperables BATERIAS AUTOBAT als preus de 95 i 140 pessetes les de 6 volts, 90 ampers

Adresseu-vos a J. REGUANT, electricista. - Espanya, 42 PUIGCERDA

ESPORTS

FUTBOL

El diumenge, dia 6, tal com estava anunciat al darrer número, es traslladà a Seu d'Urgell el nostre equip per a enfrontar-se amb el de la U. S. Urgellenca

Va ésser un partit fluix. No hi hagué gens d'entusiasme per part d'uns ni d'altres. Malgrat l'excel·lent joc de Dafis i Martínez no es va marcar cap punt.

— El diumenge passat, en canvi, a Seu d'Urgell, contra l'equip del Batalló de Muntanya n.º 5, es va fer un partit força emocionant, sobretot la segona part.

Varen dominar continuament els

contraris durant la primera part, degut a posar En Diez de defensa, essent el seu joc d'interior. Marcaren, en aquesta primera part, els del Batalló, tres gols, sense que els nostres poguessin, gairebé, ni arribar a la porta contrària. A la segona part es canviaren els llocs posant-se en Diez a la davantera i en Martínez a la defensa, cosa que si s'hagués fet d'un principi hauria portat una victòria a

casa o, quan menys, un empat. En aquesta part, doncs, es poguéren marcar dos gols a la porta contrària: un per en Diez, d'una magistral jogada, i l'altre per en Pubill, aprofitant un bon «pase» de l'extrem esquerra. El Batalló, però, en marcà un altre.

Varen fer un excel·lent partit Ginesa, Martínez i, sobretot, Diez el qual ens palesà la seva tècnica i domini de la pilota; els demés es portaren relativament bé.

— En el nostre camp es va jugar el partit Err F. C. contra el segon equip del Puigcerdà que es marcà 6 gols

contra un que amb tots els treballs en marcà l'Err.

— Per avui hi ha anunciat el partit F. C. Bellver contra Puigcerdà F. C. en el nostre camp.

PUF



NOTICIARI

ESPECTACLES.— Avui, tarda i nit, actuarà en el Teatre Ceretà la Companyia que fa la *tournee* de «El Divino Impaciente». Aquesta obra tan comentada ha despertat molt interès en el nostre públic.

Per a demà, en el mateix local s'hi anuncia la projecció del gran film «Cabalgata» el qual, com és sabut, constituí un gros èxit quan la seva estrena.

L'Empresa del Teatre del Círcol, fidel a la seva norma de donar bons programes, ens n'ofereix dos, veritablement extraordinaris per aquests dies. Per avui figura en programa la superba producció d'èxit recent en el Coliseum de Barcelona «Noche tras noche»; i per a demà, en el programa extens i variat que projectarà, hi figura el magistral i emocionant film «Los crímenes del Museo», que és, a més, una novetat en el cinema per ésser fet amb el nou procediment del tecnicolor que reproduïx la fotografia amb els seus colors naturals, donant la sensació de que es tenen al davant els actors en persona.

Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular
Peritacions y plans de finques
Tramitació d'expedients, etc.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

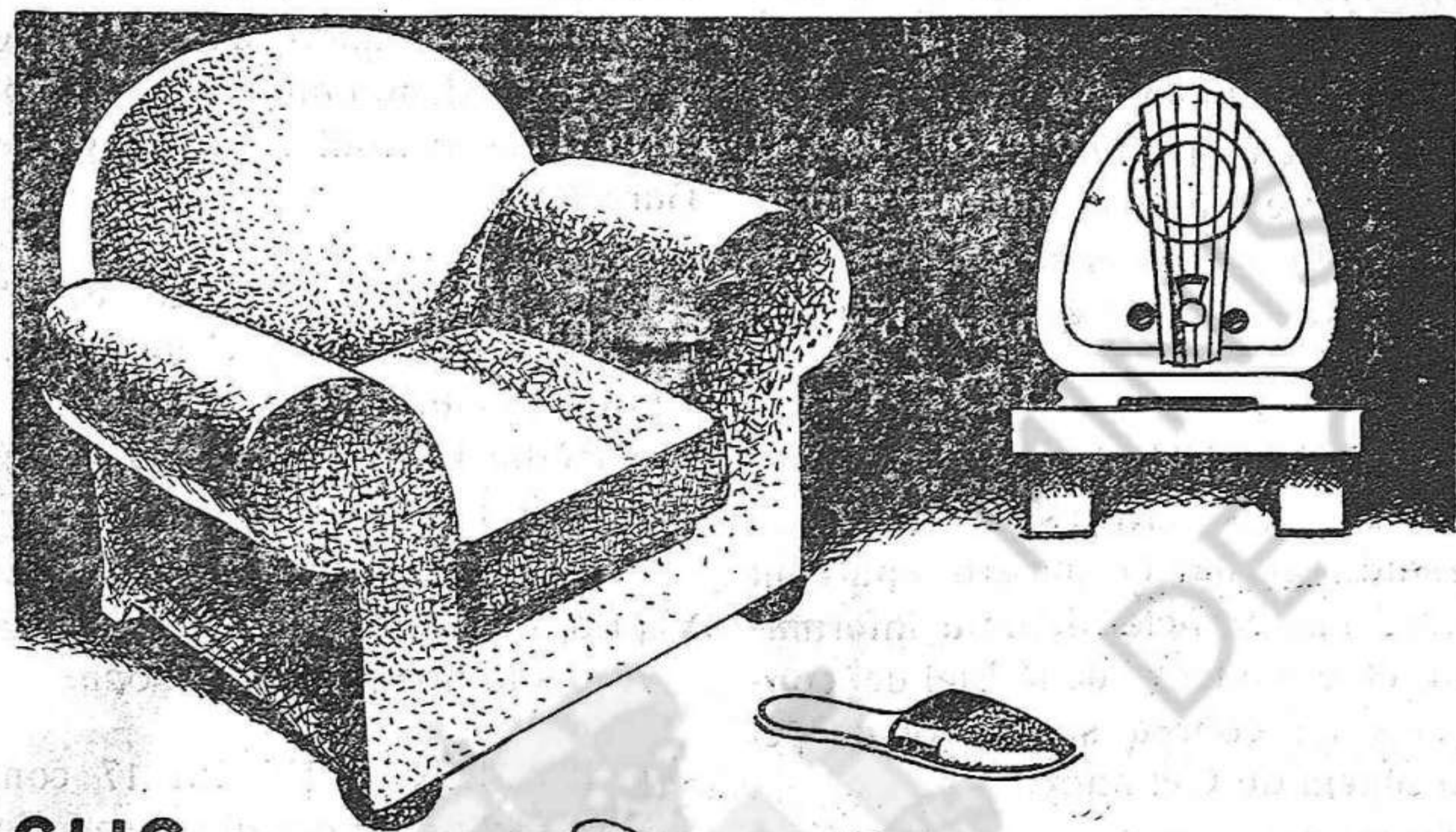
Telèfon, 77

EL TEMPS.— Els darrers dies d'aquesta quinzena sembla que ens han volgut confirmar la dita de que «pel maig...

Avui, però, el dia ha nascut esplèndid, amb cel blau i sol brillant, sense volguer dir que abans de la nit no tinguem una «recaiguda», la qual no ens agradaria gens.

Jove s'ofereix per a tota classe de treballs d'oficina.
Raó, en aquesta Impremta

FESTA MAJOR.— Demà La Torre de Querol celebra la seva gran festa major de «Sant Cujesme». Per a la seva amenització ha estat contractada la orquestra-jazz Hesmunt, de la nostra vila.



SUS
ZAPATILLAS...

Y LA RADIO

Para qué salir de casa en la noches frías... Con toda comodidad puede Vd. escuchar su música predilecta, óperas, zarzuelas, etc., y no sólo las emisoras nacionales, sino las extranjeras, contribuirán a hacerle más confortable su descanso. Pida una demostración de los nuevos receptores.

PHILIPS

A «SUPERINDUCTANCIA» PARA 1934

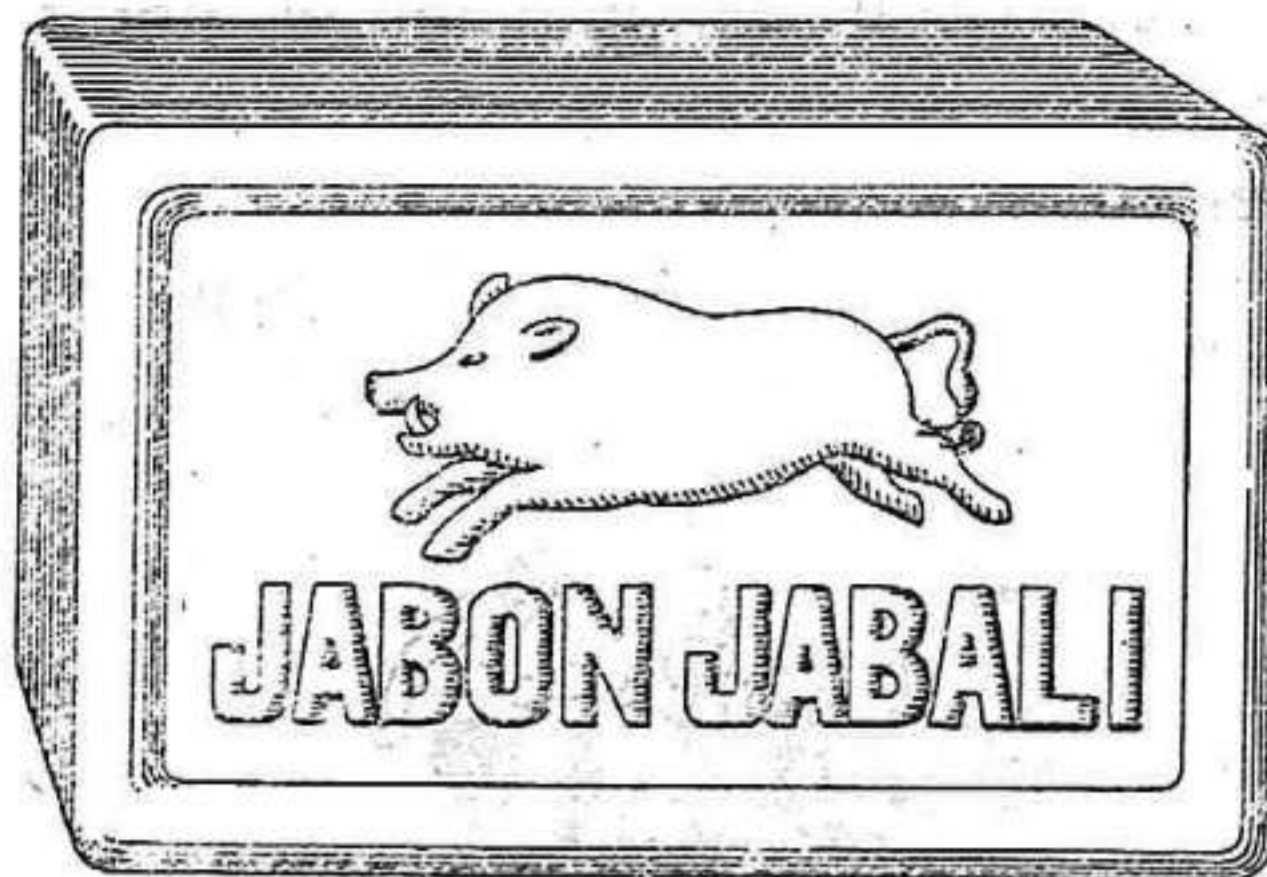
al Representante

J. REGUANT

Calle de España, 42 PUIGCERDA

sabons
BARANGÉ

duren més
renten millor



El remei de la pesta dels castanyers i de la goma daltres fruiters. — La mosca de les oliveres. — La «blima» de la garnatxa. — El glas sec. — Els ocells benefactors de l'agricultura. — Notes informatives: Assemblea ramadera de Bellver de Cerdanya. — El Sindicat de criadors de bestiar de l'Alt Urgell. — Unes manifestacions. — L'Assemblea pagesa de Pineda. — Assaig sobre patates. — Es declarada constitucional la llei de conflictes del camp. — L'exportació de potassa a l'any 1933. — La sembra de pèsols. — La superproducció d'arròs. — Per la revalorització del vi. — Exposició de conills. — Calendari de sembres. — El mercat.

S'envia un número de mostra gratuïtament, demanant-lo a l'administrador del periòdic, Trafalgar, 76, Barcelona.

NEIXEMENTS.—El dia 8, d'una nena, filla de Llorenç Bennasar i de Enriqueta Sacó.

—El dia 12, d'una nena d'Antoni Bonifacio i de Josepa Blanich.

—El dia 18, d'una nena, filla de Ciprià Martínez i de Dolors Inglès. A tots la nostra enhorabona.

CASAMENT.—El dia 17 contraigué matrimoni la parella Josep de la Cruz Gracia Llauro - Pilar Palomera Sansa.

Rebi el novell matrimoni la nostra enhorabona i els desitjos de que la felicitat sigui la seva inseparable companyona.

Subscribiu-vos a "CERETANIA"

Gràfiques Ceretania - Puigcerdà

DEFUNCIONS.—El dia 11 morí a l'edat de 85 anys el veí d'aquesta vila En Marià Ara i Perez. Era un dels pocs supervivents que ens resten de la guerra dels carlins

—El dia 9 traspassà, a l'edat de 74 anys, la paisana Na Candelària Duran i Gaillard, germana del que fou en vida el malaguanyat metge En Jaume Duran.

— Abans d'ahir, dia 18, deixà d'existir Na Rosa Soler i Solana. Comptava 90 anys d'edat. Era natural d'Anàs.

Rebin les respectives famílies les nostres condolences.

Es ven la casa n.º 40

del carrer d'Espanya d'aquesta Vila Completament nova, composta de sis pisos. Renta 6.000 pessetes al any

Raó: BANCO CERETANO

CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS.—Es fa avinent als senyors imponents que, per acord del Consell d'Administració, i per tal d'establir el reglamentat

ri descans setmanal pel personal d'aquesta «Caixa», des del dia primer de Juny, les oficines d'aquesta sucursal restaran tancades al despatx públic tots els dijous.

En les setmanes, però, en les quals hi hagi altre dia en el que, per festa oficial o local, romanguí tancada tota la jornada, l'oficina estarà oberta el dijous.

AGRICULTURA I RAMADERIA.—Ademés dels articles d'actualitat i d'estudi, el darrer número aparegut conté, amb caràcter de nota informativa, el text íntegre de la Llei de contractes de conreu suara votada pel Parlament de Catalunya.

Ordre del sumari:

Llei de contractes de conreu. — El culte a les roses a Catalunya, Joan Ros i Sabaté. — La cultiva, Pere de la Triola. — Per a combatre els paràsits de les plantes. — Producció hípica a Catalunya, Josep Sarazà i Murcia. — El que diu la premsa: L'anacronisme emotiu de les nostres masies, Rafael Mas i Ripoll. — Crònica, Pere Cabot. — Recerques pràctiques: L'abellar a l'abril. — Les races que s'extingeixen —

CENTRE MERCANTIL ADMINISTRATIU

C. Espanya, 2 - 1.er ● JOSEP M. VILA ● PUIGCERDÀ

Tramitació i gestió d'assumptes amb relació al MUNICIPI, GENERALITAT i OFICINES DE L'ESTAT — OBRES PÚBLIQUES — RETIR OBRER — CONTRIBUCIONS — CERTIFICATS DE TOIES CLASSES — PASSAPORTS — TITOLS DE XOFERS — LLICENCIES DE CAÇA I PESCA — COBRAMENT DE CREDITOS — ADMINISTRACIO I COMPRA VENDA DE FINQUES — ASSEGUANCES INCENDIS—ACCIDENTS — VIDA



Corresponsal de l'Agència administrativa CANOVES de Girona

Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex-intern del sanatori Scheveizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència Social dels Tuberculosos de Barcelona

MEDICINA INTERNA :: MALALTIES DEL PIT :: RAIGS X

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaga Catedral, 35 - Tel. 303 VIC (Consulta de 11 a 1 i hores convingudes)

URBANITZACIO DEULOFEU

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop de l'Estany, sèquia i parc, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf

Raó: ESTEVE ARRO (Cal Aldran) PUIGCERDA

AVINGUDA SCHIERBECK

Venda de Xalets

Pagament a terminis i al comptat

Construccions a gust del comprador o ja edificades

Raó:

MIQUEL PONS Procurador Puigcerdà

CARBOLUX

SUBSTITUT DE L'ANTRACITA
ense fum
ense suja
ense cendres } **EL MES NET**

Superioritat en calories sobre els altres combustibles

Infinítament superior a tots els millors aglomerats

De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:

Vídua de S. Arró - Telèfon 35 - Puigcerdà

Decorats i Treballs llisos de Guix

Encanyigats ordinaris
Encanyigats Metàl·lics SIMPLEX
els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

Per encàrrecs:

Marcel·li FUXET
BOURG-MADAME

Especialitat en Sarrells per a Vanoves

:: Sarrells - Cordons per a Barnussos, Batins i Païames ::

Fàbrica de Passamaneria i Teixits de Punt Novetat

en seda artificial, cotó, llana i fil de metall or i plata

VENTURA I COT Ltda.

LINCOLN, 15 (S. G.)

TELÉFON 72233

BARCELONA

(Vendes exclusivament a l'engrós)

:: Galons - Cintes - Borles - Cordons - Trenes - Agremants - Faixes ::

Malles per a Cortinatges i Transparents

CASA CONSTRUCTORA

J. VIÑAMATA

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON, LADRILLO Y REPARACIONES EN GENERAL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Fontanella, 14-1.º, 2.ª
BARCELONA

Encargos: Pza. de los Héroes, 8
PUIGCERDA

JOAN ANGLADA VILARDEBO

ADVOCAT

Exercici en els partits de Puigcerdà i Vic

Despatx a Vic: Riera, 31

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el GRAN HOTEL

TIXAIRE

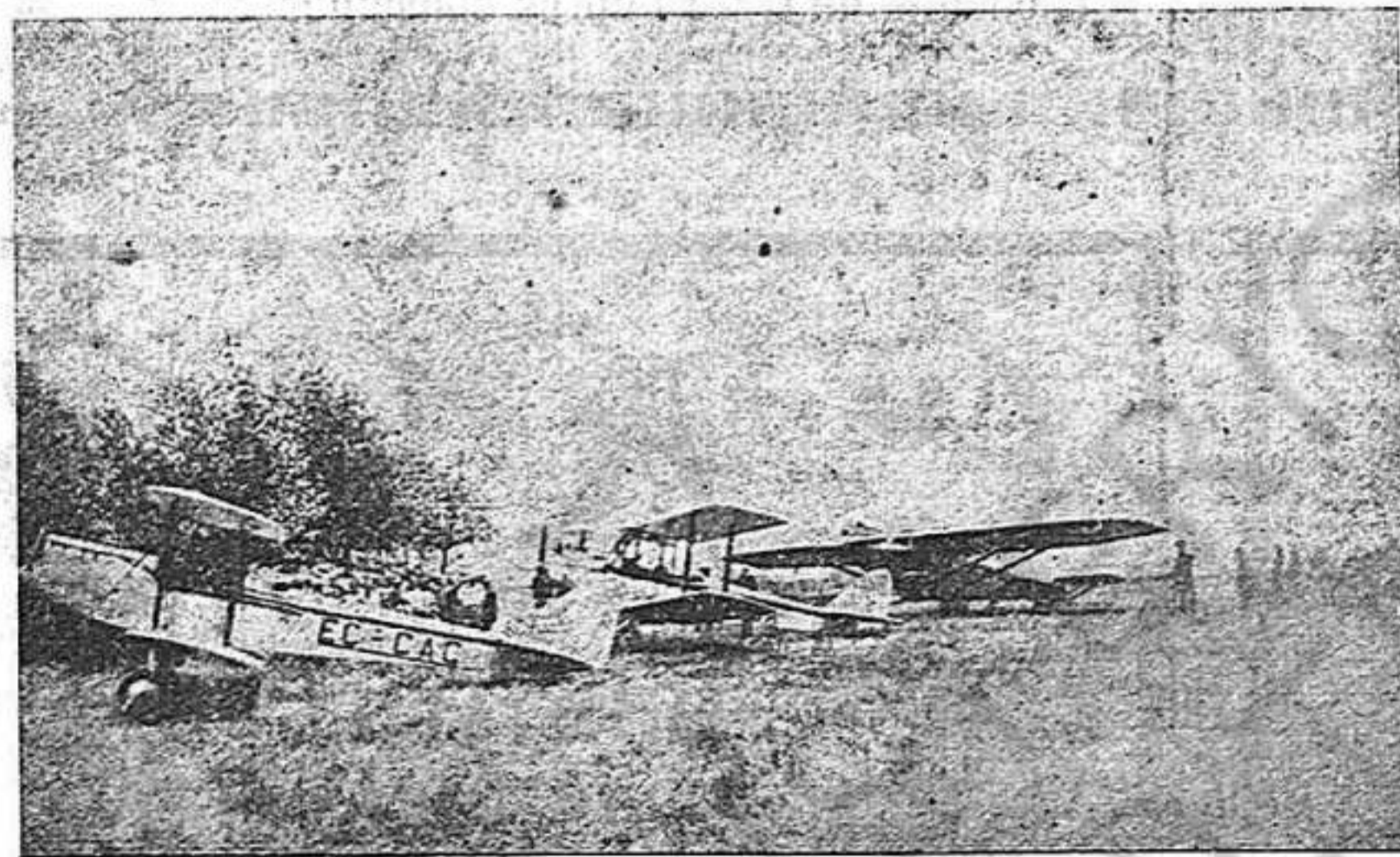
us ofereix el màxim confort dintre d'un ambient luxós i ensems discret

Magatzem de Materials
de Construcció

calc hidràulica
ciments
guix
rajoles, & &

Francesc BARNOLA

Rambla de Josep M.^a Martí
PUIGCERDA



Rajoleria i Teuleria

RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT
DE RAJOLS
DE TOTES MENES
Fabricació acurada
Preus mòdics

Font d'En Lleres
PUIGCERDA

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

Anònima Alsina-Graells de Auto Transports

Societat General de Serveis Postals i Interurbans

A BARCELONA: Direcció i Oficines, Passeig de Gracia, núm. 18

Despatx de Bitllets, equipatges i encarrecs: Ronda Universitat, 4 - Telèfon 21163

Horari que regeix des del 8 d'Octubre 1933, en les següents línies:

Seu d'Urgell - Calaf - Barcelona

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	12:15	4:00	Sortida Barcelona	14:45	
» Organyà	12:45	4:30	» Calaf	16:45	12:15
» Ollana	13:30	5:15	» Torà	17:05	12:40
» Pons	14:15	6:00	» Pons	17:45	13:45
» Torà	14:50	7:00	» Ollana	18:15	14:30
» Calaf	15:15	7:15	» Organyà	19:00	15:15
Arribada Barcelona	17:45	10:30 f. c.	Arribada Seu d'Urgell	19:30	16:00

Barcelona - Puigcerda - Seu d'Urgell

RETORN

Sortida Barcelona		8:15 f.c.	14:15 f.c.	Sortida Seu d'Urgell	5:45	14:15	17:00
» Puigcerdà	7:—	13:—	15:45	» Martinet	6:30	15:—	17:45
» Martinet	7:45	13:45	18:30	» Puigcerdà	7:15	15:45	18:30
Arribada Seu Urgell	8:30	14:30	19:15	Arribada Barcelona	11:30 f.c.	21:00 f.c.	

Seu d'Urgell - Andorra - Encamp

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	5:30	9:00	15:00	19:30	Sortida d'Encamp	6:15	9:00	12:45
» Andorra Escaldes	6:45	9:45	15:45	20:16	» Escaldes-Andorra	6:30	9:15	13:00
Arribada Seu Urgell		10:00	16:00		Arribada Seu Urgell	7:30	10:15	14:00
								17:00
								18:00